# Паспорт Безпеки

відповідно до Постанови (ЄС) № 1907/2006

## ADDINOL UTTO Plus

Дата перегляду: 08.03.2022 Код продукту: 744012 

## РОЗДІЛ 1: Ідентифікація речовини/суміші і компанії/підприємства

**1.1. Ідентифікатор продукту**

ADDINOL UTTO Plus

**1.2. Відповідні встановлені області застосування речовини або суміші і застосування, рекомендоване проти**

**Використання речовини/суміші**

Гідравлічні (функціональні) рідини

**1.3. Дані про постачальника у паспорті безпеки**


Компанія: ADDINOL Lube Oil GmbH
Gebdude 4609
Адреса: Am Haupttor
Місто: D-06237 Leuna
Телефон: +49 (0) 3461 845-0 Телефакс: +49 (0) 3461 845-555
Електронна адреса: info@addinol.de
Інтернет: www.addinol.de


## РОЗДІЛ 2: Ідентифікація факторів ризику

**2.1. Класифікація речовини або суміші**

**Правил (ЄС) Номер 1272/2008**

Суміш не належить до категорії небезпечних згідно Правил (ЄС) № 1272/2008.

**2.2. Частини маркування**

**Правил (ЄС) Номер 1272/2008**

**Особливе маркування для певних препаратів**

EUH210 Паспорт про дані безпеки речовини надається за запитом.

**Рекомендація щодо позначення**

Продукт не підлягає обов'язковому маркуванню згідно з директивами ЄС або відповідного національного законодавства.

**2.3. Інші фактори**

Тривалий/повторний контакт з шкірою може викликати знежирення шкіри й дерматит.
Не допускайте просочування в ґрунт продукту, що витік.
Не допускати неконтрольованого потрапляння продукту в навколишнє середовище.

## РОЗДІЛ 3: Склад/дані про інгредієнти

**3.2. Суміші**

**Небезпечні компоненти**

| Номер CAS | Хімічна назва | | | Кількість |
|---|---|---|---|---|
| | Номер ЄС | Індекс № | Номер REACH | |
| | Класифікація (Правил (ЄС) Номер 1272/2008) | | | |
| 64742-54-7 | Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic; Baseoil - unspecified | | | 80 - < 100 % |
| | 265-157-1 | | 01-2119484627-25 | |
| | Asp. Tox. 1; H304 | | | |
| 4259-15-8 | Zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate) | | | <1,5 % |
| | 224-235-5 | | 01-2119493635-27 | |
| | Eye Dam. 1, Aquatic Chronic 2; H318 H411 | | | |

Релевантні H- і EUH-фрази: дивись у РОЗДІЛІ 16.

**Граничний показник концентрації, фактор M і/або ATE**

| Номер CAS | Номер ЄС | Хімічна назва | Кількість |
|---|---|---|---|
| | Граничний показник концентрації, фактор M і/або ATE | | |
| 64742-54-7 | 265-157-1 | Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic; Baseoil - unspecified | 80 - < 100 % |
| | шкіряний: LD50 = > 5000 mg/kg; оральний: LD50 = > 5000 mg/kg | | |
| 4259-15-8 | 224-235-5 | Zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate) | <1,5 % |
| | шкіряний: LD50 = > 5000 mg/kg; оральний: LD50 = 3100 mg/kg Eye Dam. 1; H318: >= 50 - 100 Eye Irrit. 2; H319: >= 0 - < 50 | | |

**Інша додаткова інформація**

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

## РОЗДІЛ 4: Заходи першої медичної допомоги

### 4.1. Опис необхідних заходів з надання першої медичної допомоги

**Загальна порада**

Засоби індивідуального захисту людини, яка надає першу допомогу. Змінити забруднений одяг. Не носити в кишенях брюк обтиральні матеріали, які просякли продуктом.

**При вдиханні**

Винести потерпілого на свіже повітря і забезпечити тепло і тишу.

**При контакті зі шкірою**

У разі контакту зі шкірою терміново промити великою кількістю Вода і мило. Змінити забруднений одяг. У разі подразнення шкіри звернутися до лікаря.

**При контакті з очима**

У разі контакту з очима, негайно відкрити щілину вій і ретельно промити зі значною кількістю води протягом 10-15 хвилин. Після цього звернутися до окуліста.

**При заковтуванні**

НЕ викликати блювоту.

Рот багато разів прополоскати водою. Негайно викликати лікаря.

### 4.2. Найсуттєвіші симптоми/ефекти гострої дії

Відсутня будь-яка інформація.

### 4.3. Вказання на негайну медичну допомогу та необхідне особливе лікування

Невідкладна допомога, знезараження, симптоматичне лікування.

## РОЗДІЛ 5: Протипожежні заходи

### 5.1. Засоби пожежогасіння

**Відповідні засоби пожежогасіння**

Двоокис вуглецю (CO2). Сухий порошок для гасіння. Водний розпилюючий струмінь. стійка до спирту піна.

**Невідповідні засоби пожежогасіння**

Водні струмені.

### 5.2. Особливі фактори ризику, джерелом яких є речовина або суміш

У випадку пожежі можуть утворитися: Окис вуглецю Двоокис вуглецю (CO2). Оксиди сірки. Оксиди азоту (NOx). Сірководень (H2S). оксиди фосфору. сажа.

### 5.3. Запобіжні заходи для пожежників

У випадку пожежі: Використовувати автономний дихальний апарат.

**Додаткові вказівки**

Вжити заходів із гасіння пожежі залежно від оточення. Для захисту людей і охолодження місткостей в зоні небезпеки використовувати струмінь води шляхом розбризкування. Не вдихати пожежні та вибухові гази. Заражену воду для гасіння зібрати окремо. Не допускати потрапляння до каналізаційної системи і у

водоймища.

## РОЗДІЛ 6: Заходи при аварійному викиді

### 6.1. Індивідуальні заходи безпеки, захисне обладнання та порядок дій у надзвичайній ситуації

**Загальна інформація**

Особлива небезпека буксування (заносу) унаслідок розлиття/розсипання продукту. Видалити усі джерела запалення. За умови дії пару, пилу й аерозолів застосовувати засоби захисту органів дихання.

### 6.2. Екологічні запобіжні заходи

Не допускати потрапляння до каналізаційної системи і у водоймища. У разі викиду газу або потрапляння у водоймища, землю або каналізацію повідомити офіційні органи. Запобігати розповсюдженню на поверхні (наприклад: локалізувати або захищати від розливу нафті).

### 6.3. Методи та матеріали для локалізації та очищення

**Інші відомості**

Зібрати з матеріалами, які поглинають вологу (пісок, кизельгур, зв'язуючий кислоту, універсальний зв'язуючий матеріал). З отриманим матеріалом поводитися згідно розділу про утилізацію. Забруднені предмети і підлогу грунтовно очистити згідно екологічних вимог.

### 6.4. Посилання на інші розділи

Безпечна обробка: дивися розділ 7
Індивідуальні засоби захисту: дивися розділ 8
Розділ 12: Екологічні дані
Утилізація: дивися розділ 13

## РОЗДІЛ 7: Поводження і зберігання

### 7.1. Запобіжні заходи для безпечного поводження з матеріалом

**Рекомендації з правил безпеки під час роботи**

Працювати в добре провітрюваних місцях або з дихальним фільтром. Не допускайте утворення туману з оливи. За умови відкритого використання застосовувати пристрої з припливно-витяжною вентиляцією. Уникати контакту зі шкірою, очима й одягом.

**Поради щодо захисту проти пожежі та вибуху**

Зберігати подалі від вогню - не палити.

**Рекомендації щодо загальної гігієни**

Перед перервами і в кінці роботи вимити руки. Зняти забруднений, мокрий одяг. Перед повторним застосуванням випрати частини забрудненого одягу . На робочому місці забороняється їсти, пити, палити, сякатися.

### 7.2. Умови безпечного зберігання, включно з усіма випадками несумісності

**Вимоги щодо приміщень для складування і ємностей**

Упаковку зберігати сухою і добре закритою, запобігати забрудненню і вогкості. Зберігати контейнер щільно зачиненим у прохолодному, добре провітрюваному місці. Зберігати/складати тільки в оригінальній упаковці.

**Вказівки щодо сумісного зберігання**

Тримати далеко від: Окислюючі засоби.

**Додаткова інформація про умови зберігання**

Рекомендована температура зберігання: 5 - 40°C
Оберігати від: чильно підвищена температура. УФ- випромінювання / сонячне світло. мороз.

### 7.3. Особливі кінцеві сфери застосування

Детальні вказівки: дивися Технічні умови.

## РОЗДІЛ 8: Заходи зменшення впливу/індивідуальний захист

### 8.1. Контрольні параметри

**Інші дані про граничні рівні**

TWA: 5 mg/м3
STEL: 10 mg/м3

**8.2. Заходи зменшення впливу**

**Відповідні об'єкти технічного регулювання**

Забезпечити достатню вентиляцію і періодичне витягування в критичних точках.

**Захисні і гігієнічні заходи**

**Захисні засоби для очей/обличчя**

Щільно закриті захисні окуляри. DIN-/EN-норми: EN 166

**Захист рук**

Необхідно використовувати перевірені захисні рукавички: DIN-/EN-норми: EN ISO 374

Тривалість носіння у разі безперервного контакту: 480 min
Придатний матеріал: NBR (Нітріловий каучук).
Товщина матеріалу рукавичок: 0.7 mm.

Тривалість носіння у разі випадкового контакту (бризки): 30 min
Придатний матеріал: NBR (Нітріловий каучук).
Товщина матеріалу рукавичок: 0.4 mm

Профілактичний захист шкіри за допомогою захисної мазі.

**Захист шкіри**

Під час роботи носити відповідний захисний одяг. Змінити забруднений одяг. Не носити в кишенях брюк обтиральні матеріали, які просякли продуктом.

**Захист дихальних шляхів**

Якщо технічний відсос або припливно-витяжна вентиляція не можливі, або не достатні, необхідно носити апарати для захисту органів дихання.

## РОЗДІЛ 9: Фізико-хімічні властивості

**9.1. Інформація про основні фізико-хімічні властивості**

| | |
|---|---|
| Фізичний стан: | рідкий |
| Колір: | жовтий - коричневий |
| Запах: | характерний |
| Поріг запаху: | не точний |

| | | Метод випробування |
|---|---|---|
| Точка топлення/замерзання: | Відомості не доступні | |
| Точка кипіння або точка кипіння і діапазон кипіння: | Відомості не доступні | |
| Займистість: | Відомості не доступні | |
| Нижня границя вибуховості: | Відомості не доступні | |
| Верхня границя вибуховості: | Відомості не доступні | |
| Температура спалаху: | 230 °C | DIN EN ISO 2592 |
| Температура займання: | Відомості не доступні | |
| Температура розпаду: | Відомості не доступні | |
| pH: | Відомості не доступні | |

| | | |
|---|---|---|
| В'язкість, кінематична: (при 100 °C) | 9,9 mm²/s | ASTM D 7042 |
| Розчинність у воді: | практично нерозчинний | |
| Розчинність у інших розчинниках | | |
| Відомості не доступні | | |
| Коефіцієнт розподілу n-октанол/вода: | Відомості не доступні | |
| Тиск пари: | Відомості не доступні | |
| Шільність (при 15 °C): | 0,860 g/cm³ | DIN 51757 |
| Відносна щільність пари: | Відомості не доступні | |

**9.2. Інша інформація**

**Інформація про класи фізичної небезпеки**

Вибухові властивості

Відомості не доступні

Температура самозаймання

| | |
|---|---|
| тверда речовина: | Відомості не доступні |
| газ: | Відомості не доступні |

Окислювальні властивості

Відомості не доступні

**Інші характеристики безпеки**

| | | |
|---|---|---|
| Швидкість випаровування: | Відомості не доступні | |
| Температура застигання: | -47 °C | ASTM D 7346 |

**Інша додаткова інформація**

Відомості не доступні

## РОЗДІЛ 10: Стійкість та реакційна здатність

**10.1. Реакційна здатність**

За умов зберігання при нормальних навколишніх температурах продукт стабільний.

**10.2. Хімічна стійкість**

Суміш залишається хімічно стабільною за рекомендованих умов зберігання, використання й температури.

**10.3. Імовірність протікання небезпечних реакцій**

Не відомі жодні небезпечні реакції.

**10.4. Умови, яких треба уникати**

Дивись розділ 7. Не потрібно ніяких додаткових заходів.

Для запобігання розкладанню під впливом температури не допускайте перегрівання.

**10.5. Несумісні матеріали, яких слід уникати**

Окислюючі засоби, сильний. Кислота.

**10.6. Небезпечні продукти розкладу**

У випадку пожежі можуть утворитися: Окис вуглецю Двоокис вуглецю ($CO_2$). Оксиди сірки. Оксиди азоту ($NO_x$). Сірководень ($H_2S$). оксиди фосфору. сажа.

## РОЗДІЛ 11: Токсикологічні дані

**11.1. Інформація про класи небезпеки за визначенням Регламенту ЄС №1272/2008**

**Гостра токсичність**

Наявні дані свідчать, що критерії класифікації не виконано.
Не випробувана суміш.

| Номер CAS | Хімічна назва | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | Шлях дії шкідливих речовин | Доза | Види | Джерело | Метод |
| 64742-54-7 | Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic; Baseoil - unspecified | | | | |
| | оральний | LD50 > 5000 mg/kg | Щур | Study report (1982) | OECD Guideline 401 |
| | шкіряний | LD50 > 5000 mg/kg | Кролик | Study report (1982) | OECD Guideline 402 |
| 4259-15-8 | Zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate) | | | | |
| | оральний | LD50 3100 mg/kg | Щур | Study report (1975) | OECD Guideline 401 |
| | шкіряний | LD50 > 5000 mg/kg | Кролик | Study report (1975) | OECD Guideline 402 |

**Подразнення та агресивна дія**

Наявні дані свідчать, що критерії класифікації не виконано.

**Сенсибілізуюча дія**

Наявні дані свідчать, що критерії класифікації не виконано.

**CMR-дії (канцерогенна, мутагенна і така, що порушує репродуктивну здатність, дія)**

Наявні дані свідчать, що критерії класифікації не виконано.

**Питома токсичність для органу-мішені за одноразової експозиції**

Наявні дані свідчать, що критерії класифікації не виконано.

**Питома токсичність для органу-мішені за багаторазової експозиції**

Наявні дані свідчать, що критерії класифікації не виконано.

Тривалий/повторний контакт з шкірою може викликати знежирення шкіри й дерматит.

**Небезпека вдихання**

Наявні дані свідчать, що критерії класифікації не виконано.

**Специфічні ефекти під час дослідів на тваринах**

Відомості не доступні

**11.2. Інформація про інші небезпеки**

**Властивості руйнівного впливу на ендокринну систему**

непридатний

## РОЗДІЛ 12: Екологічні дані

**12.1. Токсичність**

Відомості не доступні

Не випробувана суміш.

| Номер CAS | Хімічна назва | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Токсичність для водних організмів | Доза | | [h] \| [d] | Види | Джерело | Метод |
| 64742-54-7 | Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic; Baseoil - unspecified | | | | | | |
| | Гостра токсичність для риб | LL50 mg/l | > 100 | 96 h | Pimephales promelas | Study report (1995) | OECD Guideline 203 |
| | Гостра токсичність водорості | ErC50 mg/l | >100 | 72 h | | | |
| | Токсичність для риб | NOEC mg/l | >= 1000 | 14 d | Oncorhynchus mykiss | CONCAWE, Brussels, Belgium (2010) | The aquatic toxicity was estimated by a |
| 4259-15-8 | Zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate) | | | | | | |
| | Гостра токсичність для риб | LL50 | 4,4 mg/l | 96 h | Oncorhynchus mykiss | Study report (2002) | OECD Guideline 203 |
| | Гостра токсичність водорості | ErC50 | 410 mg/l | 72 h | Desmodesmus subspicatus | Study report (2004) | OECD Guideline 201 |
| | Гостра токсичність Crustacea | EL50 | 75 mg/l | 48 h | Daphnia magna | Study report (2005) | OECD Guideline 202 |
| | Токсичність Crustacea | NOEC | 0,4 mg/l | 21 d | Daphnia magna | Study report (2010) | OECD Guideline 211 |

**12.2. Стійкість та здатність до біологічного розкладу**

Не піддається легко біологічному розщепленню (за OECP-критеріями) Не допускати потрапляння до каналізаційної системи і у водоймища.

**12.3. Біонакопичувальний потенціал**

Відомості не доступні

**Коефіцієнт розділення (н-октанол/вода)**

| Номер CAS | Хімічна назва | Log Pow |
|---|---|---|
| 4259-15-8 | Zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate) | 3,59 |

**12.4. Мобільність у грунті**

Унаслідок його зниженої розчинності у воді продукт переважно видаляється механічним способом у біологічних очисних установках.

**12.5. Результати оцінки PBT и vPvB**

Речовини в суміші не відповідають критеріям PBT/vPvB відповідно до REACH, додаток XIII.

**12.6. Властивості руйнівного впливу на ендокринну систему**

Цей продукт не містить речовин, що руйнують ендокринну систему нецільових організмів, оскільки жоден із компонентів не відповідає критеріям.

**12.7. Інші шкідливі впливи**

Відомості не доступні

**Загальні зауваження**

Не допускати неконтрольованого потрапляння продукту в навколишнє середовище.

## РОЗДІЛ 13: Розгляд питань з утилізації

**13.1. Методи утилізації відходів**

**Утилізація**

Не допускати потрапляння до каналізаційної системи і у водоймища.

**Забруднена упаковка**

Заражену упаковку повністю звільнити і можна знову використовувати після відповідного очищення. Утилізація згідно з розпорядженнями органів влади.

## РОЗДІЛ 14: Інформація з транспортування

**Наземний транспорт (ADR/RID)**

| | |
|---|---|
| **14.1. Номер ООН або ідентифікаційний номер:** | - |
| **14.2. Належна назва при перевезенні:** | - |
| **14.3. Категорія небезпеки під час транспортування:** | - |
| **14.4. Пакувальна група:** | - |

**Доставка внутрішніми водними шляхами (ADN)**

| | |
|---|---|
| **14.1. Номер ООН або ідентифікаційний номер:** | - |
| **14.2. Належна назва при перевезенні:** | - |
| **14.3. Категорія небезпеки під час транспортування:** | - |
| **14.4. Пакувальна група:** | - |

**Морський транспорт (IMDG)**

| | |
|---|---|
| **14.1. Номер ООН або ідентифікаційний номер:** | - |
| **14.2. Належна назва при перевезенні:** | - |
| **14.3. Категорія небезпеки під час транспортування:** | - |
| **14.4. Пакувальна група:** | - |

**Повітряний транспорт (ICAO-TI/IATA-DGR)**

| | |
|---|---|
| **14.1. Номер ООН або ідентифікаційний номер:** | - |
| **14.2. Належна назва при перевезенні:** | - |
| **14.3. Категорія небезпеки під час транспортування:** | - |
| **14.4. Пакувальна група:** | - |

**14.5. Небезпеки для навколишнього середовища**

ШКІДЛИВО ДЛЯ ДОВКІЛЛЯ: Ні

**14.6. Особливі застережені методи для користувачів**

Якщо не вказано інше, слід вживати загальних заходів для безпечного транспортування.

**14.7. Морське транспортування великими партіями згідно з інструментами IMO**

непридатний

**Інша додаткова інформація**

Не класифікований як небезпечний продукт за змістом транспортних розпоряджень.

## РОЗДІЛ 15: Регуляторна інформація

**15.1. Нормативи з охорони і гігієни праці і природоохоронні нормативи/законодавство, характерні для цієї речовини або суміші**

**Національна регуляторна інформація**

Клас небезпеки для води (Німеччина): 1 - помірний забруднювач води

**15.2. Оцінка безпеки речовин**

Оцінка безпеки речовин у цій суміші не проводилася.

## РОЗДІЛ 16: Інша інформація

**Зміни**

Цей паспорт безпеки містить зміни до попередніх версій в розділах: 2,4,5,6,7,9,10,11,12,16.

**Скорочення та абревіатури**

Скорочення і акроніми див. в ECHA: Скерування до інформаційних вимог і оцінки безпеки речовин, розділ R.20 (перелік понять і скорочень).
Скорочення див. SDB, пункт 16 ADR – Європейська угода про міжнародне дорожнє перевезення небезпечних вантажів; ADN – Європейська угода про міжнародне перевезення небезпечних вантажів внутрішніми водними шляхами; ASTM – Американське товариство з випробування матеріалів; ATE – розрахункові значення гострої токсичності; bw – вага тіла; CAO – тільки вантажними повітряними суднами; CAS – хімічна реферативна служба; CLP – класифікація, маркування та пакування хімічних речовин; CMR – канцерогенна, мутагенна або токсична для репродуктивної системи речовина; DIN – Німецький інститут стандартизації; DNEL – похідний безпечний рівень перебування під впливом; GHS – всесвітня гармонізована система; EC50 – напівмаксимальна ефективна концентрація, яка спричиняє на дослідну популяцію будь-який інший визначений вплив, окрім летальних наслідків; EG – Європейський Союз; EN – Європейські стандарти; IARC – Міжнародне агентство з дослідження раку; IATA – Міжнародна організація повітряного транспорту; кодекс IBC – Міжнародного кодексу побудови та обладнання суден, що перевозять небезпечні хімічні вантажі наливом; IMDG – Міжнародний кодекс морського перевезення небезпечних вантажів; IMO – Міжнародна морська організація; ISO – Міжнародна організація зі стандартизації; LC50 – летальна концентрація, що призводить до смерті половини піддослідної популяції; LD50 – летальна доза, що призводить до смерті половини піддослідної популяції; MAK – максимальна концентрація на робочому місці; MARPOL – Міжнародна конвенція по запобіганню забрудненню з суден; NOEC – концентрація, що не викликає видимого ефекту; OEL – граничний вплив на робочому місці; OECD – Організація економічного співробітництва та розвитку; PBT – стійка, біоакумулятивна й токсична речовина; PNEC – прогнозована концентрація, що не справляє ефекту; PPM – частини на мільйон; REACH – Регламент (ЄС) № 1907/2006 Європейського Парламенту і Ради від 18 грудня 2006 року про реєстрацію, оцінку, авторизацію і обмеження хімічних речовин та препаратів, RID – Регламент про міжнародне перевезення небезпечних вантажів залізничним транспортом; STEL – граничне значення для короткочасного впливу; TWA – середньозважена у часі концентрація; Номер OOH – номер OOH для перевезення небезпечних вантажів; vPvB – дуже стійка та дуже біоакумулятивна речовина.

**Релевантні H- і EUH-фрази (Номер і повний текст)**

| | |
|---|---|
| H304 | Смертельно при проковтуванні та подальшому потраплянні у дихальні шляхи. |
| H318 | Спричиняє серйозне пошкодження очей. |
| H411 | Токсично для водних організмів з довгостроковими наслідками. |
| EUH210 | Паспорт про дані безпеки речовини надається за запитом. |

**Інша додаткова інформація**

Суміш не належить до категорії небезпечних згідно Правил (ЄС) № 1272/2008 [GHS.

Дані в цьому паспорті безпеки відповідають тому рівню знань, якого ми досягли на день здачі паспорту до друку. Інформація повинна слугувати вам основою для безпечного поводження з названим у даному паспорті безпеки продуктом під час зберігання, обробки, транспортування й утилізації. Дані не стосуються інших продуктів. Оскільки продукт змішується або переробляється з іншими матеріалами або якщо буде підлягати обробці, дані цієї інструкції з безпеки не можуть бути перенесені на вироблений новий матеріал, якщо про це чітко не зазначено.

Отримувач нашого продукту несе особисту відповідальність за дотримання існуючих законів та вимог.

*(Відомості про небезпечні речовини було узято з відповідного останнього чинного сертифікату безпеки субпостачальника).*